

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### 1121009 大專院校學生英翻中短文翻譯題目

Last week, thousands of student protesters streamed into Hong Kong Polytechnic University (香港理工大學) and occupied the campus as the city's violent political unrest reached fever pitch. Once inside, they soon faced an impossible choice: stay inside until supplies run out, or leave the university and risk getting tear gassed and arrested for rioting, a charge which can fetch a 10-year prison sentence. Police accused protesters of turning Polytechnic University and other universities into “weapons factories” that “look like military training grounds” and surrounded the campus. Police have been on the edge of the campus for more than two days, firing round after round of tear gas at protesters who responded with makeshift petrol bombs, catapults and bows and arrows.

unrest 動盪

rioting 暴亂

makeshift 臨時的

petrol bomb 汽油彈

catapult 彈弓